LCN

91024138

ALBARÁN
DELIVERY

NÚMERO/NUMBER: 224002123
FECHA/DATE: 27/06/2022

LCN AUTOMOTIVE EQUIPMENT S.A.
Tel.: 949750090
N.I.F.: ESA19227230 e-mail: logistica@lcn.es

ORIGEN/EXPEDITION
Avda. Cristobal Colón, 304.
19004 Guadalajara

ESPAÑA

DESTINATARIO/RECEIVER
MAGNA PT S.P.A.
VIA DEI CICLAMINI 4

I-70026 MODUGNO (BARI) BARI
ITALIA
IT04886850728

CONTACTO/CONTACT PERSON: -

LIN	Part Nº Referencia	DESCRIPTION DESCRIPCIÓN	QUANTITY CANTIDAD	M.	Packing / Embalaje Type	Qty	Package / Paquetes Qty	Label	Order Num. Pedido Nº	ID PALET
Pedido Ventas: 210.000.217		Fecha Pedido: 10/12/2021								
Ref. Pedido: 5500044838										
1	1008007400000 - 2510088402	ACTUATION MECHANISM CPL	480	UN		4				
			120			1			5500044838	100009704
							120	006350133		
			120			1			5500044838	100009705
							120	006350134		
			120			1			5500044838	100009709
							120	006350135		
			120			1			5500044838	100009710
							120	006350136		

5012055364
180319199

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE
Quantità dichiarata: 480
Quantità effettiva:
Tipo Imballaggio:
Quantità Imballi: 4
Conformità alle schede d'imballo: SI NO
Data controllo: 30/06/22
Firma

C.Q.

786243

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
Via dei Ciclamini, snc - 70026 Modugno (BA)
30 GIU 2022
"Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"

LUGAR DE TRANSITO / TRANSIT PLACE
480 PIEZAS 4 PALETS 524 KILOGRAMOS

Total Gross Weight (KG) / Peso Bruto Total (KG): 0,00 kg
Total Net Weight (KG) / Peso Neto Total (KG): 0,00 kg
Total Pallets of Containers / Nº Total UP: 4
Total Boxes / Total Bultos: 4
Enrollment / Matrícula:
Carrier Id / Id Transportista:

Acceptance / Aceptación	
Reception / Recepción	Carrier / Transporte

4

☐ C.M.R. Marque el que proceda ☐ **CARTA DE PORTE**
CONTRATO DE TRANSPORTE TERRESTRE DE MERCANCÍAS

GTE 06470 01490

1 Cargador contractual (CIF, nombre, domicilio) / Chargeur (TVA, nom, domicile) / Contractual charger (VAT, name, address)

ABLON AUTOMOTIVE S.L.F A1922230 EXPEDICIÓN 27 JUN. 2022 PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD

CARTA DE PORTE INTERNACIONAL / LETTRE DE VOITURE INTERNATIONALE / INTERNATIONAL CONSIGNMENT NOTE

CMR

Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria, al Convenio sobre el Contrato de Transporte Internacional de Mercancías por Carretera (CMR).

Ce transport est soumis, non obstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).

This carriage is subject, notwithstanding any clause to the contrary, to the Convention on the Contract for the International Carriage of goods by road (CMR).

DOCUMENTO DE CONTROL CARTA DE PORTE

* Este transporte queda sometido, no obstante a toda cláusula contraria al convenio sobre el contrato de transportes, según la orden FOM/2861/2012 de 13 de Diciembre de 2012, entrada en vigor el 05/07/2013 y/o modificaciones posteriores de la orden.

2 Consignatario (CIF, nombre, domicilio) / Destinataire (TVA nom, domicile) / Consignee (VAT, name, address)

MERCADONA S.A. VIA DEL CAMINO 4 P. POLIG. MOLVIZNO (BARI)

16 Porteador (CIF, nombre, domicilio) -Transporteur (TVA, nom, domicilie) - Carrier (VAT, name, address)

LKW WALTER KUFSTEIN AUSTRIA

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

MOLVIZNO (BARI)

Referencia Transportista

MATRÍCULA	
Vehículo	Remolque o Semirremolque
[illegible]	MF01-431 2

Distancia Km.

17 Transportistas sucesivos (CIF, nombre, domicilio) / Transporteurs successifs (TVA, nom, domicile) / Successive carriers (VAT, name, address)

AUTOTRASPORTI MASSIMI s.r.l. Via dei 5 Archi, 25 tel. 0692903275-77 04010 Campoverde Aprilia (LT) P.IVA 01834560599 Iscr. Albo Trasp. LT6204022Y

FW961CC

4 Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

ALMANSA (ESPAÑA)

18 Reservas y observaciones del porteador / Réserves et observations du transporteur / Carriers reservations and observations

5 Documentos anexos / Documents annexés / Attached documents

VDA 22400 2125, 22400 2123, 22400 2114

6 Marcas y números / Marques et numéros / Marks and numbers	7 Número de bultos / Nombre de colis / Number of packages	8 Clase de embalaje / Mode d'emballage / Type of package	9 Naturaleza de la mercancía / Nature de la marchandise / Nature of goods	10 Nº estadístico / Nº statistique / Statistical number	11 Peso bruto kg. / Poids brut. kg. / Gross weight in kg.	12 Volumen m3 / Cubage m3 / Volume in m3
	95 palets		PERS AUTOMOCION		11135 kg.	

PALETS/PALETTES: CARGADOS POR EL REMITENTE / CHARGÉES CHEZ L'EXPÉDITEUR | REMESAS AL REMITENTE / REMISES À L'EXPÉDITEUR | ENTREGADOS AL DESTINATARIO / LIVRÉES AU DESTINATAIRE | DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO / RENDUES PAR LE DESTINATAIRE | NO DEVUELTOS, A RECOGER / NON RENDUES, À REPRENDRE

MERCANCÍAS PELIGROSAS: SI ☐ NO ☐ (ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA CONTROLADA: SI ☐ NO ☐

Clase / Class | Cifra / Number | Letra / Letter | (ADR*) Documentos anexos y/o precisiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

13 bis Instrucciones y reservas del transportista / Instructions et reserves du transporteur / Instruction and reserve of carrier

20 A pagar por: / To be paid by:	Remitente / Sender's	Moneda / Currency	Consignatario / Consignee
Precio del transporte: / Carriage Chargés:			
Descuentos: / Deductions: −			
Líquido / Balance			
Suplementos: / Supplem. Charges:			
Gastos accesorios: / Other expenses: +			
TOTAL:			

14 Forma de pago / Prescriptions d'affranchissement / Form of payment
☐ Porte pagado / Franco / Carriage paid
☐ Porte debido / Non franco / Carriage owed

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL S.r.l.

21 Formalizado en / Établie à / Established in: ABLON AUTOMOTIVE S.L.F A1922230 EXPEDICIÓN 27 JUN. 2022 PENDIENTE DE VERIFICAR CANTIDAD Y CALIDAD 2.01

22 Firma y sello del remitente / Signature et timbre de l'expéditeur / Signature and stamp of the sender
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

23 Firma y sello del transportista / Signature et timbre du transporteur / Signature and stamp of the carrier
AUTOTRASPORTI MASSIMI s.r.l. Via dei 5 Archi, 25 tel. 0692903275-77 04010 Campoverde Aprilia (LT) P.IVA 01834560599 Iscr. Albo Trasp. LT6204022Y FW961CC

24 Recibo de mercancía (Marchandise reçue / Goods received) Via del Lago, 3 Ind. 70020 Noicattaro (BA)
Lugar / Lieu / Place a / le 30 GIU 2022 2.01
"Ricevuto con riserva di
Firma y sello del consignatario / Signature et timbre du destinataire / Signature and stamp of the consignee
Grado de Satisfacción Bajo ( ) Medio ( ) Alto ( )

Los recuadros en línea gruesa deben ser rellenados por el porteador / Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur / The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente / A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur / To be completed on the sender's responsability

1 - 15 / 19 + 21 + 22 ambos inclusive y / y compris et / both inclusive and

• En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro: la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
• En cas de marchandises dangereuses: indiquer, outre la certification éventuelle, à la dernière ligne du cadre: la classe, le chiffre et le cas échéant, la lettre.
• In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

CARTA DE PORTE

MODELO REGISTRADO POR GESTION TRANSPORTE 87 EUROPA, PROHIBIDA SU REPRODUCCIÓN. TELÉFONO: 968 644 738